

## РУССКИЙ

### ВЕСЫ НАПОЛЬНЫЕ MW-2675 W

Устройство используется для определения веса.

#### Описание

1. Корпус
2. Дисплей
3. Кнопка выбора единиц измерения
4. Крышка батарейного отсека

#### ВНИМАНИЕ!

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящую инструкцию и сохраните её для использования в качестве справочного материала. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причиняя вред здоровью или его имуществу.

- Обращайтесь с весами аккуратно, как с любым измерительным прибором, не подвержайте весы воздействию высоких или низких температур, повышенной влажности, не допускайте воздействия прямых солнечных лучей и не роняйте весы.
- Используйте весы вдали от нагревательных приборов.
- Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса весов, данное устройство не является водонепроницаемым. Запрещается оставлять или использовать весы в местах с повышенной влажностью (более 80%), не допускайте контакта корпуса весов с водой либо с другими жидкостями во избежание нарушения правильности показаний весов или выхода устройства из строя.

- Перед использованием удалите с весов защитную плёнку во избежание возникновения статического эффекта.
- Размещайте весы на ровной, сухой и нескользкой поверхности.
- Не пользуйтесь весами на коврах или ковровых покрытиях.
- Не вставляйте на весы мокрыми ногами или если поверхность весов влажная. Вы можете поскользнуться и получить травму.

- Соблюдайте осторожность, когда встаёте на весы: встаньте на весы сначала одной ногой, убедитесь в их устойчивости и только затем поставьте вторую ногу.
- Встаньте на весы и равномерно распределите свой вес. Во время процесса взвешивания стойте неподвижно. Запрещается прыгать на поверхности весов.
- Если вы не будете пользоваться весами в течение длительного периода времени, необходимо извлечь элемент питания из батарейного отсека.
- При установке элемента питания строго соблюдайте полярность в соответствии с обозначениями.
- Совершенно не меняйте элемент питания.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет.
- Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей старше 8 лет) с физическими, нервными, психическими нарушениями или без достаточного опыта и знаний. Использование устройства такими лицами допускается лишь в том случае, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, при условии, что им были даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном пользовании устройством и тех опасностях, которые могут возникнуть при его неправильном использовании.

- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

- **Внимание!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**
- Перевозите весы только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей извлеките элементы питания из батарейного отсека и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте [www.maxwell-products.ru](http://www.maxwell-products.ru).

- Протрите весы мягкой, слегка влажной тканью.
- Если весы работают неправильно, попробуйте отключить питание, для этого откройте крышку батарейного отсека (4) и извлеките элемент питания. Через некоторое время установите элемент питания на место.
- По вопросам технического обслуживания обращайтесь в авторизованные (уполномоченные) сервисные центры.

- Протрите весы мягкой, слегка влажной тканью.
- Если весы работают неправильно, попробуйте отключить питание, для этого откройте крышку батарейного отсека (4) и извлеките элемент питания. Через некоторое время установите элемент питания на место.
- По вопросам технического обслуживания обращайтесь в авторизованные (уполномоченные) сервисные центры.

- Протрите весы мягкой, слегка влажной тканью.
- Если весы работают неправильно, попробуйте отключить питание, для этого откройте крышку батарейного отсека (4) и извлеките элемент питания. Через некоторое время установите элемент питания на место.
- По вопросам технического обслуживания обращайтесь в авторизованные (уполномоченные) сервисные центры.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЖИЛЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕСОВ**  
После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее 3 часов.

- Протрите весы мягкой, слегка влажной тканью.

#### Установка элемента питания

- Достаньте весы из упаковки и, удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Снимите крышку батарейного отсека (4) и установите элемент питания «CR2032» (входит в комплект поставки), строго соблюдая полярность.
- Установите крышку батарейного отсека (4) на место.

**Примечание:**  
При наличии изолирующей прокладки в батарейном отсеке откройте крышку батарейного отсека (4), извлеките прокладку и установите крышку батарейного отсека (4) на место.

**Замена элемента питания**  
Если изображение на дисплее (2) стало менее чётким, замените элемент питания.

- Откройте крышку батарейного отсека (4), замените элемент питания «CR2032» новым элементом питания «CR2032», строго соблюдая полярность, и закройте крышку батарейного отсека (4).
- Если весы не будут использоваться продолжительное время, извлеките элемент питания из батарейного отсека.

#### Рекомендации

- Проводите взвешивания в одно и то же время суток.
- После приёма пищи должно пройти 2-3 часа.
- Для получения максимально точных показаний при взвешивании ставьте весы на одно и то же место.

**Внимание!**  
Если на дисплее отобразилось значение «Err», это означает, что весы перегружены. Срочно сойдите с весов, чтобы предотвратить их повреждение.

#### Выбор единиц измерения

На нижней стороне корпуса весов есть кнопка выбора единиц измерения веса (3).

Нажимая на кнопку, выберите килограммы («kg»), фунты («lb») или стоуны («st») в качестве единиц измерения.

#### Определение веса

- Установите весы на ровной устойчивой поверхности. Весы включаются, когда вы на них встаете.
- На дисплее (2) появляются символы «0.0 kg», «0.0 lb» или «0.0 st», в зависимости от выбранных единиц измерения.
- Встаньте на весы, стойте неподвижно. Во время взвешивания показания веса на дисплее (2) будут мигать. Дождитесь момента, когда показания перестанут мигать.
- Ваш вес будет высвечиваться на дисплее примерно 10 секунд, после чего устройство автоматически отключится.

#### Примечания

- Если весы работают неправильно, попробуйте отключить питание, для этого откройте крышку батарейного отсека (4) и извлеките элемент питания. Через некоторое время установите элемент питания на место.
- По вопросам технического обслуживания обращайтесь в авторизованные (уполномоченные) сервисные центры.

#### Чистка и уход

- Протрите весы мягкой, слегка влажной тканью.
- Запрещается использовать абразивные моющие средства или растворители.
- Запрещается погружать весы в воду или в любые другие жидкости, нельзя помещать весы в посудомоечную машину.
- Храните весы в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

#### Комплектация

1. Весы – 1 шт.
2. Элемент питания «CR2032» – 1 шт.
3. Инструкция – 1 шт.

#### Технические характеристики

Электропитание: элемент питания «CR2032», 3 В  
Максимальный предельный вес: 150 кг

#### УТИЛИЗАЦИЯ

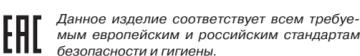


В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления, из-за чего между инструкцией и изделием могут наблюдаться незначительные различия. Если пользователь обнаружил такие несоответствия, просим сообщить об этом по электронной почте [info@maxwell-products.ru](mailto:info@maxwell-products.ru) для получения обновленной версии инструкции.

#### Срок службы устройства – 3 года



Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

#### ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД

**МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:** ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 151 ЭТАЖ, КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ТОНКОНГ, КНР

#### ИМПОРТЕР: ООО «ЛИГА ТЕХНИКИ»

**МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:** 140073, Р-Ф, МОСКОВСКАЯ ОБЛ., ЛЮБЕЦКИЙ Р-Н, ПОС. ТОМИЛИНО, МКР. ПТИЦЕФАБРИКА, ЛИТ. П14 СДЕЛАНО В КНР

## ENGLISH

### PERSONAL SCALE MW-2675 W

The unit is used for weight measuring.

#### Description

1. Body
2. Display
3. Measurement unit selection button
4. Battery compartment lid

#### ATTENTION!

Before using the unit, read these instructions carefully and keep them for further reference. Use the unit according to its intended purpose only, as it is stated in this user manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

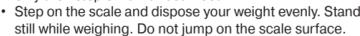
- Handle your scale with care, as it is a precision instrument, do not subject it to high or low temperatures, high humidity, never expose it to direct sunlight and do not drop it.
- Use the scale away from heating units.
- Avoid getting of liquids into the scale body, this appliance is not waterproof. Do not leave or use the scale in a room with high humidity (above 80%), make sure that the scale does not come into contact with water or other liquids as this may cause failure of scale indication or its damage.
- Remove the protective film from the scale before use to avoid static effect.
- Place the scale on a flat, dry and non-slip surface.
- Do not use the scale on carpets or rugs.
- Do not step on the scale with wet feet or if the scale surface is damp. You can slip and get injured.
- Be careful while stepping on the scale: step on the scale first with one foot; make sure that the scale is steady and only then step on it with both feet.

- Step on the scale and dispose your weight evenly. Stand still while weighing. Do not jump on the scale surface.
- If you are not planning to use the scale for a long time, remove the battery from the battery compartment.
- Strictly follow the polarity according to the markings when installing the battery.
- Replace the battery in time.
- This unit is not intended for usage by children under 8 years of age.
- This unit is not intended for usage by people (including children over 8) with physical, neural and mental disorders or with insufficient experience or knowledge. Such persons may use this unit only if they are under supervision of a person who is responsible for their safety and if they are given all the necessary and understandable instructions concerning the safe usage of the unit and information about danger that can be caused by its improper usage.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons, do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

- **Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.
- Do not repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website [www.maxwell-products.ru](http://www.maxwell-products.ru).

- **Technical specifications**  
Power supply: CR2032 battery, 3 V  
Maximum weight: 150 kg

#### RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

#### THE MANUFACTURER PRESERVES THE RIGHT TO CHANGE DESIGN, STRUCTURE AND SPECIFICATIONS NOT AFFECTING GENERAL PRINCIPLES OF THE UNIT OPERATION WITHOUT A PRELIMINARY NOTIFICATION DUE TO WHICH INSIGNIFICANT DIFFERENCES BETWEEN THE MANUAL AND PRODUCT MAY BE OBSERVED. IF THE USER REVEALS SUCH DIFFERENCES, PLEASE REPORT THEM VIA E-MAIL info@maxwell-products.ru FOR RECEIPT OF AN UPDATED MANUAL.

#### USING THE SCALE

**After unit transportation or storage at low temperature, it is necessary to keep it for at least 3 hours at room temperature before switching on.**

- Wipe the scale with a soft slightly damp cloth.

#### Battery installation

- Unpack the scale, remove any stickers that can prevent unit operation.
- Remove the battery compartment lid (4) and insert a «CR2032» battery (supplied with the unit), following the polarity.
- Install the battery compartment lid (4) back to its place.

**Note:**  
If there is an isolation insert in the battery compartment, open the battery compartment lid (4), remove the isolation insert and install the battery compartment lid (4) back to its place.

#### Battery replacement

- If the image on the display (2) becomes less sharp, replace the battery.

- Open the battery compartment lid (4), replace the old «CR2032» battery with a new «CR2032» battery, strictly following the polarity, and close the battery compartment lid (4).
- If you are not going to use the scale for a long time, remove the battery from the battery compartment.

#### Recommendations

- Weigh yourself at one and the same time of the day.
- 2-3 hours should pass after taking a meal.
- Place the scale on one and the same place to get the most precise result.

**Attention!**  
If an indication «Err» appears on the display, it means that the scale is overloaded. Step off the scale immediately to avoid its damage.

#### Measurement unit selection

The weight measurement unit selection button (3) is located on the bottom of the scale.

Select kilograms («kg»), pounds («lb») or stones («st») as measurement units pressing the button.

#### Weight measurement

- Install the scale on a flat stable surface.
- The unit is switched on when you step on it.
- The symbols «0.0 kg», «0.0 lb» or «0.0 st» appear on the display (2) depending on the selected measurement units.
- Step on the scale and stand still. The weight indications on the display (2) will flash during weighing. Wait until the indications stop flashing.
- Your weight will be shown on the display for about 10 seconds, and then the unit will be switched off automatically.

#### Notes

- If the scale works improperly, try switching the power off; to do this, open the battery compartment lid (4) and remove the battery. After some time install the battery back in its place.
- Refer to authorized service centers for maintenance.

#### Cleaning and care

- Wipe the scale with a soft slightly damp cloth.
- Never use abrasives or solvents.
- Do not immerse the scale into water or any other liquids, do not wash it in a dishwashing machine.
- Keep the scale away from children in a dry cool place.

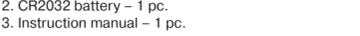
#### Delivery set

1. Scale – 1 pc.
2. CR2032 battery – 1 pc.
3. Instruction manual – 1 pc.

#### Technical specifications

Power supply: CR2032 battery, 3 V  
Maximum weight: 150 kg

#### RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included), do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

#### THE MANUFACTURER PRESERVES THE RIGHT TO CHANGE DESIGN, STRUCTURE AND SPECIFICATIONS NOT AFFECTING GENERAL PRINCIPLES OF THE UNIT OPERATION WITHOUT A PRELIMINARY NOTIFICATION DUE TO WHICH INSIGNIFICANT DIFFERENCES BETWEEN THE MANUAL AND PRODUCT MAY BE OBSERVED. IF THE USER REVEALS SUCH DIFFERENCES, PLEASE REPORT THEM VIA E-MAIL info@maxwell-products.ru FOR RECEIPT OF AN UPDATED MANUAL.

#### USING THE SCALE

**After unit transportation or storage at low temperature, it is necessary to keep it for at least 3 hours at room temperature before switching on.**

- Wipe the scale with a soft slightly damp cloth.

#### Battery installation

- Unpack the scale, remove any stickers that can prevent unit operation.
- Remove the battery compartment lid (4) and insert a «CR2032» battery (supplied with the unit), following the polarity.
- Install the battery compartment lid (4) back to its place.

**Note:**  
If there is an isolation insert in the battery compartment, open the battery compartment lid (4), remove the isolation insert and install the battery compartment lid (4) back to its place.

#### Battery replacement

- If the image on the display (2) becomes less sharp, replace the battery.

## ҚАЗАҚША

### ЕДЕНДІ ТАРАЗЫ MW-2675 W

Салмақты анықтау үшін қурылғыны пайдаланыңыз.

#### Сипаттамасы

1. Корпусы
2. Дисплей
3. Өлшеу бірліктерін таңдау батырмасы
4. Батарейлық бөлік қақпағы

#### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Электроприборды пайдаланбас бұрын, осы пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз. Қурылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Қурылғыны дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, тұтынушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіругіне әкелуі мүмкін.

- Кез- келген өлшейтін аспапты сияқты, таразыны ұқмыпты пайдаланыңыз, оған жоғары немесе төмен температуралардың, жоғары ылғалдылықтың әсерін тигізбеңіз, тікелей күн сәулелерінің әсеріне көп бермеңіз, қурылғыны қулатпаңыз және соқпаңыз.
- Таразыны қыздырғыш аспаптардан алшақ жерде пайдаланыңыз.
- Таразы корпусының ішіне сұйықтың тиюіне жол бермеңіз, берілген құрылғы су өтпейтін болып есептелмейді. Таразыны ылғалдылығы жоғары (80% көп) жерлерде қалдырмаңыз немесе пайдалануға тыйым салынады, таразы көрсеткіштерінің дұрыстығы бұзылуына немесе оның істен шығуына жол бермеу үшін, қурылғының сумен немесе басқа сұйықтықтармен жанасуына жол бермеңіз.
- Пайдалану алдында статикалық эффект пайда болмауы үшін таразыдан қорғаныс пленканы жойыңыз.
- Таразыны тегіс, құрғақ және таяғақ емес жерге орналастырыңыз.
- Таразыны кілемнің немесе кілем төсемдерінің үстінде қолданбаңыз.
- Таразыға суланған аяқтармен немесе таразының дымқыл бетіне тұрмаңыз. Сіз таяйып құлап, жарақаттанып қалуыңыз мүмкін.
- Таразыға тұратын кезде абай болыңыз: таразының үстіне алдымен бір аяғыңызбен тұрыңыз, оның тұрақтылығына көз жеткізіп алғаннан кейін ғана екінші аяғыңызды қойыңыз.
- Таразының үстіне шығып, өз салмағыңызды біркелі етіп ұстаңыз. Таразыға өлшеу кезінде қозғалмай тұрыңыз. Таразының үстінде секируге тыйым салынады.
- Сіз таразыны ұзақ уақыт аралығында пайдаланбайтын болсаңыз, онда батарейлі бөліктен қуат элементін алып тастау қажет.

- Қуат элементін орнатқан кезде белгілеуге сәйкес өрістілігін қатаң сақтаңыз.
- Бұл құрылғы 8 жастан төменгі балалардың пайдалануына арналмаған.
- Бұл прибор жеке мүмкіншілігі шектеулі жүйке, психикасы ауыратын немесе білімі жеткіліксіз адамдарға (8 жастан жоғары балаларды қоса алғанда) пайдалануға арналмаған. Бұл адамдар тек өздерінің қауіпсіздіктері үшін жауап беретін тұлғаның қадағалауымен болса, сондай-ақ өздеріне құрылғыны қауіпсіз пайдалану және дұрыс пайдаланбаған жағдайда орын алуы мүмкін жаппай жағдайлар туралы тиісті және түсінікті нұсқаулар берілген болса осы приборды пайдалана алады.
- Балалардың құрылғыны ойыншық ретінде пайдалануына жол бермес үшін, оларды қадағалап отырыңыз.
- Балалардың қауіпсіздігін қамтамасыз ету мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен қапшықтарды қараусыз қалдырмаңыз.

**Назар аударыңыз!** Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлгірімен ойнауға рұқсат бермеңіз. Тұнышығу қаупі!

- Таразыны тек зауыттық қаптамасында тасымалданыңыз.
- Қурылғыны балалар және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Аспапты өз белгіңізбен жөндеуге тыйым салынады. Өздігіңізден құрылғыны бөлшектемеңіз, кез келген ақау шыққан жағдайда, байланысу мекенжайлары бойынша келіпдеме талоньнда көрсетілген кез келген авторланған (үкілетті) сервистік орталыққа, және [www.maxwell-products.ru](http://www.maxwell-products.ru) сайтына жүгініңіз.

**Құрылғы тұрғын ПАНАЖАЙЛАРДА ТҰРМЫСТЫҚ ПАЙДАЛАҢАУ ҮШІН АРНАЛҒАН, ҚҰРЫЛҒЫНЫ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАҢАУ ЖӘНЕ ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМІС ПАНАЖАЙЛАРЫНДА ПАЙДАЛАҢАУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.**

#### ТАРАЗЫНЫ ПАЙДАЛАҢАУ

**Құрылғыны төмен температурада сақтағаннан кейін немесе тасымалданғаннан кейін оны кемінде 3 сағат бөлме температурасында ұстау керек.**

- Таразыны жұмсақ, сәл ылғал матамен сүртіңіз.

#### Көректендіру элементтерін орнату

- Таразыны ораудан шығарыңыз, құрылғының жұмыс ітеуіне кедергі болатын кез-келген жапсырмаларды жойыңыз.
- Батарей бөлігінің қақпағын (4) ашыңыз және «CR2032» қуат көзін (жеткізу жинағына кіреді), өрістілігін қатаң сақтай отырып орнатыңыз.
- Батарейлық бөлік қақпағын (4) орнына орнатыңыз.

**Батарей бөлігінде оқшаулағыш төсеңіз болған кезде батарей бөлігінің қақпағын (4) ашыңыз, төсеңізді алып тастаңыз және батарей бөлігінің қақпағын (4) орнына орнатыңыз.**

#### Көректендіру элементтерін ауыстыру

- Егер дисплейдегі (2) суреттің анықтығы төмен болса, қуат элементін ауыстырыңыз.

- Батарей бөлігінің қақпағын (4) ашыңыз, «CR2032» қуат элементін жаңа «CR2032» элементімен, өрістілігін қатаң сақтай отырып ауыстырыңыз, батарей б

## УКРАЇНЬСКА

**ВАГИ ПІДЛЮГОВІ MW-2675 W**

Пристрій використовується для визначення ваги.

**Опис**

- Корпус
- Дисплей
- Кнопка вибору одиниці вимірювання
- Кришка батарейного відсіку

**УВАГА!**

Перед початком експлуатаціі електроприладу уважно прочитайте дійсну інструкцію і збережіть її для використання в якості довідкового матеріалу.

Використовуйте пристрій лише по його прямому призначенню, як викладено в даній інструкції. Неправильне поводження з пристроєм може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.

- Поводьтеся з вагами акуратно, як з будь-яким вимірювальним приладом, не піддавайте ваги ді високих або низьких температур, підвищеної вологості, не допускайте дії прямих сонячних променів і не ушкодайте пристрій.
- Використовуйте ваги далеко від нагрівальних приладів.
- Не допускайте попадання рідини всередину корпусу ваг, даний пристрій не є водонепроникним. Забороняється залишати або використовувати ваги в місцях з підвищеною вологістю (більше 80%), не допускайте контакту корпусу ваг з водою або іншими рідинами, щоб уникнути порушення правильності показань ваг або виходу їх з ладу.

- Перед використанням видалите з ваг захисну плівку щоб уникнути виникнення статичного ефекту.
- Розміщуйте ваги на рівній, сухій і неслизькій поверхні.
- Не користуйтеся вагами на килимах або килимових покриттях.
- Не вставляйте на ваги мокримі ногами або якщо поверхня ваг волога. Ви можете поскознутися і отримати травму.
- Дотримуйтеся обережності, коли встаете на ваги: встаньте на ваги спочатку однією ногою, переконайтеся в їх стійкості і тільки тоді поставте другу ногу.
- Встаньте на ваги і рівномірно розподіліте свою вагу. Під час процесу зважування стійте на вагах неперушно. Забороняється стрибати на поверхні ваг.
- Якщо ви не користуватиметеся вагами протягом тривалого періоду часу, необхідно витягнути елемент живлення з батарейного відсіку.

- При установці елементу живлення строго дотримуйтеся полярності відповідно до позначень.
- Своєчасно робіте заміну елементу живлення.
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми молодше 8 років.
- Цей пристрій не призначенй для використання людьми (включаючи дітей старше 8 років) з фізичними, нервовими, психічними відхиленнями або без достатнього досвіду і знань. Використання приладу такими особами допускається лише у тому випадку, якщо вони знаходяться під наглядом особи, що відповідає за їх безпеку, за умовою, якщо ім були дані відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне використання пристрою і тих небезпек, які можуть виникати при його неправильному користуванні.

- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити використання приладу в якості іграшки.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, використовувані в якості упаковки, без нагляду.

***Увага!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або плівкою. **Небезпека задуху!***

- Перевозьте пристрій лише в заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.
- Не розбирайте прилад самостійно, при виникненні будь-яких несправностей витягніть елементи живлення з батарейного відсіку і зверніться в будь-який авторизований (уповноважений) сервісний центр за контактними адресами, вказаними в гарантійному талоні та на сайті [www.maxwell-products.ru](http://www.maxwell-products.ru).

*ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИТЛОВИХ ПРИМІЩЕННЯХ, ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.*

**ВИКОРИСТАННЯ ВАГ**  
*Після транспортування або зберігання пристрою при нижній температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше 3 годин.*

- Протріть ваги м'якою, злегка вологою тканиною.

**Установка елементу живлення**

- Дістаньте ваги з упаковки, видалите будь-які наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Зніміть кришку батарейного відсіку (4) і встановіте елемент живлення «CR2032» (входить в комплект постачання), строго дотримуючись полярності.

- Встановіте кришку батарейного відсіку (4) на місце.**Примітка:** *За наявності ізолюючої прокладки в батарейному відсіку, відкрийте кришку батарейного відсіку (4), витягніть прокладку і встановіте кришку батарейного відсіку (4) на місце.*

**Заміна елементу живлення**

- Якщо зображення на дисплеї (2) стало менш чітким, замініть елемент живлення.

- Відкрийте кришку батарейного відсіку (4), замініте елемент живлення «CR2032» новим елементом живлення «CR2032», строго дотримуючись полярності, закрийте кришку батарейного відсіку (4).
- Якщо ваги не використовуються тривалий час, вийміть елементи живлення з батарейного відсіку.

**Рекомендації**

- Проводьте зважування в один і той же час доби.
- Після приймання їжі має пройти 2-3 години.
- Для здобуття максимально точних показань при зважуванні ставте ваги на одне і те ж місце.

**Увага!**

***Якщо на дисплеї відображувалося значення «Err», це означає, що ваги переобтяжені. Терміново зійдіть з ваг, щоб запобігти їх пошкодженню.***

**Вибір одиниць вимірювання**

На нижній стороні корпусу ваг є кнопка для вибору одиниць вимірю ваги (3).

Натискуючи на кнопку, виберіть кілограми («kg»), фунти («lb») або стоуни («st») в якості одиниць виміру.

**Визначення ваги**

- Встановіть ваги на рівній стійкій поверхні.
- Ваги включаються, коли ви на них встаете.
- На дисплеї (2) з'являються символи «0.0 kg», «0.0 lb» або «0.0 st» залежно від вибраних одиниць виміру ваги.
- Встаньте на ваги, стійте на вагах неперушно. Під час зважування свідчення ваги на дисплеї (2) блимають. Дочекайтесь моменту, коли показання перестануть блимати.
- Ваша вага буде висвічуватись на дисплеї близько 10 секунд, після чого пристрій автоматично вимкнеться.

**Примітки**

- Якщо ваги працюють неправильно, спробуйте відключити живлення, для цього відкрийте кришку батарейного відсіку (4) і вийміть елементи живлення. Через деякий час встановіте елемент живлення на місце.
- З питань технічного обслуговування звертайтеся в авторизовані сервісні центри.

**Чищення та догляд**

- Протріть ваги м'якою, злегка вологою тканиною.
- Забороняється використовувати абразивні миючі засоби або розчинники.
- Забороняється занурювати ваги у воду або в будь-які інші рідини, а також поміщати ваги в посудомийну машину.
- Зберігайте ваги в сухому прохолодному місці, недоступному для дітей.

**Комплектація**

- Ваги – 1 шт.
- Елемент живлення типа «CR2032» –1 шт.
- Інструкція – 1 шт.

**Технічні характеристики**

Електроживлення: елемент живлення типа «CR2032», 3 В

Максимальна гранична вага: 150 кг

**УТИЛІЗАЦІЯ**



Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом зі звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації. Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком. Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрою, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть виявив такі невідповідності, просимо повідомити про це по електронній пошті [info@maxwell-products.ru](mailto:info@maxwell-products.ru) для отримання оновленої версії інструкції.

**Термін служби пристрою – 3 роки**

**Гарантія**

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

**CE** Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.

## КЫРГЫЗ

**ЖЕРГЕ КОЮЛУУЧУ ТАРАЗА MW-2675 W**

Примект салмакты аныктоо үчүн пайдаланылат.

**Сыпаттама**

- Корпусу
- Дисплей
- Өлчөм бирдигин тандоо баскычы
- Батарея белүгүнүн капкагы

**КӨНУЛ БУРУНУЗ!**

Электр шайманды пайдалануудан мурда ушул колдонмо-ну көңүл коюп окуп-үйрөнүп, аны маалымат катары сактап алыңыз.

Түзмөктү тике дайындоо боюнча гана, ушул колдонmodo жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Түзмөктү туура эмес пайдалануу анын бузулуосуна, колдонуучуга же колдонмочунун мүлкүнө зыян келтирүүгө алып келиши мүмкүн.

- Таразаны ар кайсы өлчөө алет катары тыкандык менен колдонуңуз, өйдө же төмөн жылгуулуктун, өйдө нымдуулуктун, тике күн нурлардын таасирине жол бербей, таразаны кулатып түшүрбөңүз.
- Таразаны ысык аспаптардан алыс жерде колдонуңуз.
- Суюктуктардын таразанын ичине куюлганына жол бербейчиз, бул аспап суу өткөзбөс эмес. Тараза салмакты туура эмес көрсөтүп же бузулуп калганына жол келтирбөө үчүн аны нымдуулугу өйдө (80% өйдө) болгон жерлерде калтырбаңыз, корпусун суу же башка суюктуктарга тийгенине жол бербейчиз.
- Шайманды колдонуунун алдында коргоо пленкасынстан-тикалык натыйжанын боптурбоо үчүн сыйрып алыңыз.
- Таразаны тегиз, кургак, тайгаланба беттин үстүнө коюңуз.
- Таразаны килемдердин үстүндө колдонбонуз.
- Бутуңуз же таразанын үстү суу болсо, анын үстүнө турбаңыз. Тайгаланып, жаракат алууңуз мүмкүн.
- Таразанын үстүнө турганда этият болуңуз: бир бутуңузду таразага коюп, ал туруктуу болгонун текширип, андан соң гана экинчи бутуңузду таразага койсоңуз болот.
- Таразанын үстүнө туруп, салмагыңызды бирдей таратыңыз. Таразалoo процессинин мөөнөтүндө кыймылдабай туруу зарыл. Таразанын үстүндө секиргенге тыюу салынат.
- Таразаны көп убакытка чейин колдонбой турсаңыз, азык-тандыруучу элементин батарея отсегинен чыгаруу зарыл.

- Азыктандыруучу элементин орноткондо белгилерине ылайыктуу полярдуулугун сактаңыз.
- Азыктандыруучу элементтерди убактылуу түрдө алмаштырып туруңуз.
- Бул түзмөк 8 жаштан кичүү балдар колдонгону үчүн арналган эмес.
- Дене күчү, сезими же акыл-эсижагынан жөндөмдүүлүгү чектелген (ошонун ичинде 8 жаштан улуу балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими аз болгон адамдар колдонуу үчүн ылайыкташтырылган эмес. Ушул адамдар алардын коопсуздукна жооптуу адам аларды көзөмөлдөп же шайманды коопсуз колдонуу жана аны туура эмес колдонуусу жараткан коркунучтуру жөнүндө ылайыктуу жана түшүнүктүү колдонмону берген учурда гана шайманды колдонсо болот.

- Түзмөктү оюнчук катары колдонбоо үчүн балдарга көз салыңыз.
- Балдардын коопсуздукту үчүн таңгак катары колдонулган политилен баштыктарды чынарсууз таштабаңыз.
- Көңүл буруңуз!** Полиэтилен баштыктар же таңгак пленкасы менен ойносоңо балдарга уруксат бербейчиз. Бул плумчузугуунун коркунучун жаратат!*
- Таразаны заводдук таңгакында гана транспорттоо зарыл.
- Түзмөктү балдардын жана жөндөмдүүлүгү чектелген адамдардын колу жетпеген жерлерде сактаңыз.
- Түзмөктү өз алдынча оңдоого тыюу салынат. Шайманды оз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулуулар пайда болгон учурларда азыктандыруучу элементтерин батарея отсегинен чыгарып, кепилдик талонундагы же [www.maxwell-products.ru](http://www.maxwell-products.ru) сайтындагы тизмесине кирген автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборуна кайрылыңыз.

**АСПАП ТУРАК ЖАЙЛАРДА ТУРМУШ-ТИРИЧИЛИК КОЛДОНУУГА ГАНА АРНАЛГАН, КОММЕРЦИЯЛЫК КОЛДОНУУГА, ӨНӨР ЖАЙ ЗОНАЛАРЫНДА ЖЕ ЖУМУШ ИМАРАТТАРДА КОЛДОНУУГА ТЫЮУ САЛЫНАТ.**

**ТАРАЗАНЫ КОЛДОНУУ**

***Төмөндөгөн температурада шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин аны 3 сааттан кем эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.***

- Таразаны жумшак, аздап нымдалган чүпүрөк менен сүртүңуз.
- Азыктандыруучу элементтерди орнотуу
- Таразаны таңгактан чыгарып, шаймандын иштөөсүнө тоскоолдук кылган ар кандай чаптамаларды сыйрып алыңыз.
- Батарея белүгүнүн капкагын (4) ачыңыз, «CR2032» азык-тандыруучу элементин (кыйынтыгына кирет) полярдуулугун сактап туура орнотуңуз.
- Батарея белүгүнүн капкагын (4) ордуна коюңуз.

***Батарея отсегинде изоляциялоо катмары бар болсо, батарея белүгүнүн капкагын (4) ачып, катмарды чыгарыңыз да батарея белүгүнүн капкагын (4) ордуна коюңуз.***

**Азыктандыруучу элементтерин алмаштыруу**

- Эгерде дисплейде (2) сүрөттөр так көрүнбөй калса, азык элементин алмаштырыңыз.

- Батарея белүгүнүн капкагын (4) ачыңыз, азыктандыруучу «CR2032» элементин чыгарып, жаңы «CR2032» азыктандыруучу элементин полярдуулугун сактап туура орнотуңуз, андан кийин батарея белүгүнүн капкагын (4) жабыңыз.
- Таразаны көпкө чейин колдонбой турсаңыз, азыктандыруучу элементтерин батарея белүгүнөн чыгарып алыңыз.

**Сунуштар**

- Таразалoонун күндүн бир убактысында өткөзүңуз.
- Тамак алуудан кийин 2-3 саат өтүү зарыл.
- Таразалoонун натыйжасы максималдууу анык болгону үчүн таразаны бир жерге коп туруңуз.

**Көңүл буруңуз!**

***Эгерде дисплейде «Err» белгиси көрүнсө, бул салмактын ашыкчалыгын көрсөтөт. Тараза бузулбоо үчүн салмакты тез түрдө таразадан алыңыз.***

**Өлчөм бирдигин тандоо:**

Тараза корпусунун асты жагында ачкүймдүү бириндигин тандоо баскычы (3) бар.

- Баскычты басып, килограмм («kg»), фунт («lb») же стоун («st») өлчөм бириндигин тандаңыз.
- Салмакты аныктоо**
- Таразаны тегиз, бекем турган беттин үстүндө орнотуңуз.
  - Тараза үстүнө турганда күйөт.
  - Дисплейде (2) тандалган өлчөм бириндигине карата «0.0 kg», «0.0 lb» же «0.0 st» белгилери пайда болот.
  - Таразанын үстүнө туруп, кыймылдабай туруңуз. Таразалoo убагында дисплейдеги (2) салмактын көрсөткүчтөрү кичине келип калды. Салмактын көрсөткүчтөрү үлпүлдөбөй күйгөнүн күтүңуз.
  - Сиздин салмагыңыз дисплейде 10 секундга жакын көрсөтүлүп, андан соң тараза автоматтык түрдө өчөт.

**Эскертүү**

- Тараза туура эмес иштеп турса, кубаттандырууну өчүрүп көрүңуз; ал үчүн батарея белүгүнүн капкагын (4) ачып, азыктандыруучу элементтин чыгарыңыз. Бир аз убакыттан кийин азыктандыруучу элементтерин ордуна коюңуз.
- Техникалык тейлөө маселелери боюнча автордоштурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборлоруна кайрылыңыз.

**Тазалоо жана кам көрүү**

- Таразаны жумшак, аздап нымдалган чүпүрөк менен сүртүңуз.
- Абразивдүү же эритүү каражаттарды колдонгонго тыюу салынат.
- Таразаны суу же башка суюктуктарга чөгөрүүгө тыюу салынат, таразаны идиш жуугуч машинага салууга тыюу салынат.
- Таразаны балдардын колу жетпеген кургак салкын жеринде сактаңыз.

**Жабдыктын жыйынтыгы**

- Тараза – 1 даана.
- Азыктандыруучу элемент «CR2032» – 1 даана.
- Колдонмо – 1 даана.

**Техникалык мүнөздөмөсү**

Кубаттандыруу чыгаруусу: азыктандыруу элементи «CR2032», 3 В

Максималдуу салмак: 150 кг

**УТИЛІЗАЦИЯЛОО**



Айлана чөйрөнүн коргоо максатында шайман менен азыктандыруучу элементтердин (эгерде топтомго кирсе) кызмат мөөнөтү бүткөндөн кийин турмуш-тиричилик калдыктары менен бирге таштабаңыз, шайман менен азыктандыруучу элементти андан ары утилизациялоо үчүн адистештирилген пункттарга бериниз.

Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл. Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөткө, турмуш-тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Өндүрүүчү шаймандардын жалпы иштөө принциптерине таянып элпеевн Дзайичин, конструкциясы жана техникалык мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпей азвөртүү укугун сактайт, ошол себептен шайман менен колдонмунун арзыбаган айырмалар болуу мүмкүн. Колдонуучу ушундай келишпегендиктерди тапса, ал жөнүндө [info@maxwell-products.ru](mailto:info@maxwell-products.ru) электрондук почтасына жазып, шаймандын жанырланган версиясын алса болот.

***Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл***

**Кепилдик**

Кепилдик берүү шарттары тууралуу толук маалыматтар буюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.



## ROMÂNĂ

**CĂNTAR DE PODEA MW-2675 W**

Dispozitivul se utilizează pentru determinarea greutății.

**Descriere**

- Corp
- Afișaj
- Buton de selectare a unităților de măsură
- Capacul compartimentului pentru baterii

**ATENȚIE!**

Înainte de a începe exploatarea dispozitivului electric citiți cu atenție instrucțiunea de exploatare și păstrați-o pentru utilizare ulterioară în calitate de material de referință. Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale, cum este descris în prezenta instrucțiune. Manipularea necorespunzătoare poate duce la defectarea dispozitivului sau poate cauza daune utilizatorului sau bunurilor acestuia.

- Mănuși cântarul cu delicatețe, ca și orice dispozitiv de măsurare, nu supuneți cântărul acțiunii temperaturilor joase sau înalte, umidității sporite, evitați acțiunea directă a razelor solare, nu scăpați cântarul.
- Utilizați cântarul departe de dispozitive de încălzire.
- Evitați pătrunderea apei în interiorul corpului cântărului, dispozitivul nu este impermeabil la apă. Se interzice păstrarea sau utilizarea cântărului în locuri cu umiditate sporită (peste 80%), nu admiteți contactul corpului cântărului cu apa sau cu alte lichide pentru a preveni abaterile corectitudinii indicațiilor cântărului sau defectarea cântărului.
- Înainte de utilizare pentru a evita apariția efectului static scoateți de pe cântar pelicula de protecție.
- Plasați cântarul pe o suprafață plană, uscată și nealunecoasă.
- Nu utilizați cântarul pe covorașe sau acoperire de covor.
- Nu urcați pe cântar cu picioarele umede sau dacă suprafața cântărului este umedă. Puteți să alunecați și să vă traumatizați.
- Respectați măsurile de precauție atunci când urcați pe cântar: mai întâi puneți pe cântar un picior, asigurați-vă de stabilitatea acestuia, după care puneți al doilea picior.
- Urcați pe cântar și distribuiți în mod egal greutatea dvs. Nu mișcați în timpul procesului de cântărire. Nu săriți pe suprafața cântărului.
- Dacă nu intenționați să utilizați cântarul o perioadă îndelungată de timp, este necesar să scoateți bateria din compartimentul pentru baterii.
- La instalarea bateriilor respectați strict polaritatea în conformitate cu indicațiile.
- Încușiți bateriile la timp.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către copiii sub 8 ani.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii cu vârsta peste 8 ani) cu tulburări fizice, nervoase, mentale sau fără experiență și cunoștințe suficiente. Utilizarea dispozitivului de către astfel de persoane este permisă numai dacă acestea se află sub supraveghere persoanei responsabile pentru siguranța acestora, cu condiția, că li s-au dat instrucțiunile corespunzătoare și clare privind utilizarea în siguranță a dispozitivului și pericolele legate de utilizarea necorespunzătoare a acestuia.
- Supravegheați copiii pentru a preveni utilizarea dispozitivului în calitate de jucărie.
- Din motive de siguranță a copiilor, nu lăsați pungile de polietilenă folosite ca ambalaj fără supraveghere.

- Atenție! Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelicula de ambalare. **Pericol de sufocare!*****
- Păstrați dispozitivul la un loc inaccesibil pentru copii și persoane cu dizabilități.

- Nu reparați aparatul de sine stătător. Nu dezasamblați dispozitivul de sine stătător, în caz de defecțiune extrageți bateriile din compartimentul pentru baterii și adresați-vă la orice centru autorizat (împuternicit) de service la adresele de contact specificate în certificatul de garanție și pe site-ul [www.maxwell-products.ru](http://www.maxwell-products.ru).

- Acest produs respectă cerințele Directivei UE 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică și Directivei UE 2014/35/UE privind produsele de joasă tensiune.

**DISPOZITIVUL ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIȚII CASNICE ÎN ÎNCĂPERI DE LOCUIȚ, ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COMERCIALĂ ȘI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUCȚIE ȘI ÎNCĂPERILE DE LU-CRU.**

**UTILIZAREA CÂNTARULUI**

***După transportarea sau depozitarea dispozitivului la o temperatură scăzută este necesar să-1 mențineți la temperatura camerei timp de cel puțin 3 ore.***

- Ștergeți cântarul cu o cârpă moale, ușor umedă.

**Instalarea bateriilor**

• Scoateți cântarul din ambalaj, înlăturați orice autocolante care împiedică funcționarea dispozitivului.

- Deschideți capacul compartimentului pentru baterii (4) și instalați bateria „CR2032” (inclusă în setul de livrare), respectând strict polaritatea.
- Instalați capacul compartimentului pentru baterii (4) la loc.